

Vu l'urgence motivée par la nécessité de mettre en place les mesures financières nécessaires pour éviter l'interruption, à partir du 1er janvier 1994, du financement des missions de l'Inspection générale de la Pharmacie, provoquée par la suspension de l'article 2, de l'arrêté royal du 27 novembre 1992 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'article 6 de l'arrêté royal du 27 novembre 1992 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1969 relatif à l'enregistrement des médicaments, est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 9 décembre 1993.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
Mme M. DE GALAN

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gerechtvaardigd door de noodzaak om de onderbreking, vanaf 1 januari 1994, van de financiering van de opdrachten van de Algemene Farmaceutische Inspectie te vermijden, veroorzaakt door de opheffing van artikel 2, van het koninklijk besluit van 27 november 1992 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 6 van het koninklijk besluit van 27 november 1992 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1969 betreffende de registratie van geneesmiddelen, wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 3.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 december 1993.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
Mevr. M. DE GALAN

## GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

#### MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 93 — 2987

[C — 27577]

**30 NOVEMBRE 1993.** — Arrêté ministériel portant modification de l'arrêté ministériel du 14 août 1985 portant ratification des statuts de la Société régionale wallonne du Logement

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Budget,

Vu le décret du 25 octobre 1984 instituant la Société régionale wallonne du Logement, notamment l'article 1er;  
Vu la décision de l'assemblée générale de la Société régionale wallonne du Logement, en date du 10 février 1992;

Vu la délibération du Gouvernement wallon, en date du 6 mai 1993,

Arrête :

**Article unique.** La modification à l'article premier des statuts de la Société régionale wallonne du Logement ratifiés par l'arrêté ministériel du 14 août 1985, est approuvée, telle qu'elle est reproduite en annexe.

Namur, le 30 novembre 1993.

R. COLLIGNON

Annexe

A l'article premier des statuts de la Société régionale wallonne du Logement, la dernière phrase est remplacée par : « son siège est établi à Charleroi, avenue des Alliés 2 ».

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 novembre 1993 portant modification de l'arrêté ministériel du 14 août 1985 portant ratification des statuts de la Société régionale wallonne du Logement.

R. COLLIGNON

ÜBERSETZUNG

#### MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 93 — 2987

[C — 27577]

**30. NOVEMBER 1993.** — Ministerialerlaß zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. August 1985 zur Bestätigung der Satzungen der « Société régionale wallonne du Logement » (Regionalen Wohnungsbau-gesellschaft für Wallonien)

Aufgrund des Dekrets vom 25. Oktober 1984 zur Errichtung der « Société régionale wallonne du Logement », insbesondere des Artikels 1;

Aufgrund des Beschlusses der Generalversammlung der « Société régionale wallonne du Logement » vom 10. Februar 1992;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 6. Mai 1993,

Beschließt der Minister der Raumordnung, des Wohnungswesens und des Haushalts :

**Einzigster Artikel.** Die Abänderung von Artikel 1 der durch den Ministerialerlaß vom 14. August 1985 bestätigten Satzungen der « Société Régionale wallonne du Logement », so wie sie in der Anlage steht, wird genehmigt.

Namur, den 30. November 1993.

R. COLLIGNON

Anlage

In Artikel 1 der Satzungen der « Société régionale wallonne du Logement » wird der letzte Satz durch den folgenden ersetzt : « Sie hat ihren Sitz in Charleroi, avenue des Alliés 2 ».

Gesehen, um dem Ministerialerlaß vom 30. November 1993 zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. August 1985 zur Bestätigung der Satzungen der « Société régionale wallonne du Logement » (Regionale Wohnungsbau-Gesellschaft für Wallonien) beigefügt zu werden.

R. COLLIGNON

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 93 — 2987

[C — 27577]

**30 NOVEMBER 1993.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 houdende bekrachtiging van de statuten van de « Société régionale wallonne du Logement » (Waalse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij)

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Begroting,

Gelet op het decreet van 25 oktober 1984 tot instelling van de « Société régionale wallonne du Logement », inzonderheid op artikel 1;

Gelet op de beslissing van de algemene vergadering van de « Société régionale wallonne du Logement » van 10 februari 1992;

Gelet op de beraadslaging van de Waalse Regering van 6 mei 1993,

Besluit :

**Enig artikel.** De wijziging in artikel 1 van de bij het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 bekrachtigde statuten van de « Société régionale wallonne du Logement » wordt goedgekeurd, zoals hierbij opgenomen.

Namen, 30 november 1993.

R. COLLIGNON

Bijlage

In artikel 1 van de statuten van de « Société régionale wallonne du Logement » wordt de laatste zin vervangen als volgt : « haar zetel is gevestigd te Charleroi, avenue des Alliés 2 ».

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 30 november 1993 tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 augustus 1985 houdende bekrachtiging van de statuten van de « Société régionale wallonne du Logement ».

R. COLLIGNON

## AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

**26 NOVEMBRE 1993.** — Arrêté royal portant nomination de membres du Conseil central de l'Économie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 septembre 1948, portant organisation de l'économie, notamment les articles 2 et 3;

Vu l'arrêté du Régent du 28 décembre 1948 fixant le nombre des membres du Conseil central de l'Économie en déterminant les modalités de leur présentation, notamment l'article 2;

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

**26 NOVEMBER 1993.** — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 20 september 1948, houdende organisatie van het bedrijfsleven, inzonderheid op de artikelen 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Regent van 28 december 1948 houdende vaststelling van het aantal leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en bepaling der modaliteiten van hun voordracht, in het bijzonder op artikel 2;